

**ANALISIS PENANDA KOHESI GRAMATIKAL PENGACUAN
PRONOMINA PERSONA PADA TERJEMAHAN ALQURAN
SURAH *AR-RUUM* (SURAH 30)**

SKRIPSI

**Untuk memenuhi sebagian persyaratan
Guna mencapai derajat Sarjana S-1
Pendidikan Bahasa Sastra Indonesia dan Daerah**



ARIFATURROHMANIAH

A3100090241

**FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH SURAKARTA**

2013

PERSETUJUAN

**ANALISIS PENANDA KOHESI GRAMATIKAL PENGACUAN
PRONOMINA PERSONA PADA TERJEMAHAN ALQURAN
SURAH *AR RUUM* (SURAH 30)**

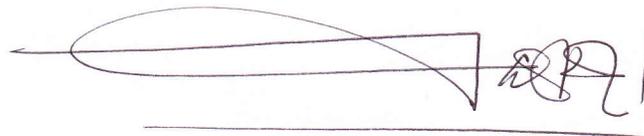
Yang dipersiapkan dan disusun oleh:

ARIFATURROHMANIAH

A310090241

Disetujui Untuk Dipertahankan Di Hadapan
Dewan Penguji Skripsi Sarjana S-1

Pembimbing,

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized loop followed by a vertical line and a small flourish.

Dra. Atiqa Sabardila, M.Hum.

Tanggal: 23 Mei 2013

PENGESAHAN

**ANALISIS PENANDA KOHESI GRAMATIKAL PENGACUAN
PRONOMINA PERSONA PADA TERJEMAHAN ALQURAN
SURAH *AR-RUUM* (SURAH 30)**

Yang dipersiapkan dan disusun oleh:

ARIFATURROHMANIAH

A 310090241

Telah dipertahankan di depan Dewan Penguji

Pada tanggal, 14 Juni 2013

dan dinyatakan telah memenuhi syarat.

Susunan Dewan Penguji:

1. Dra. Atiqa Sabardilla, M.Hum.
2. Drs. Agus Budi Wahyudi, M.Hum.
3. Drs. Yakub Nasucha, M.Hum.



Surakarta, 14 Juni 2013

Universitas Muhammadiyah Surakarta
Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan



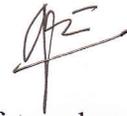
Dra. N. Setyaningsih, M. Si.

NIK. 403

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa dalam skripsi ini tidak terdapat karya yang pernah diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu Perguruan Tinggi dan sepanjang pengetahuan saya, juga tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, kecuali yang secara tertulis diacu dalam naskah dan disebutkan dalam daftar pustaka. Apabila ternyata kelak terbukti ada ketidakbenaran dalam pernyataan saya di atas, maka saya akan bertanggung jawab sepenuhnya.

Surakarta, Mei 2013



Arifaturrohmaniah

A310090241

MOTTO

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

“Sesungguhnya Allah tidak akan mengubah keadaan (nasib) suatu kaum, sehingga mereka mengubah keadaan (nasib) yang ada pada diri mereka sendiri.”

(QS Ar-Ra'd: 11)

“Berusahalah atau berbuatlah untuk kesejahteraan hidup di dunia seakan-akan kamu akan hidup selamanya dan beramalalah untuk akhiratmu seakan-akan kamu akan mati besok.

(Rosulullah SAW)

Usaha tanpa doa adalah kesombongan, doa tanpa usaha adalah sia-sia.

(Penulis)

PERSEMBAHAN

1. Bapakku (Sukardi) dan Ibuku (Jumiah) yang tercinta, terimakasih atas kasih sayang yang tercurah sepanjang masa serta doamu yang tak henti-hentinya dan tak pernah lelah untuk anak-anakmu.
2. Kang Fuad, Kang Fajar, Mbak Eni, Mbak Fia, Hilwa, Zidna, dan Akmal. Keluargaku tersayang atas doa, semangat, nasihat, dukungan, dan perhatian untukku yang selama ini telah kalian berikan.
3. Farikha Asajati, Lina Srirejeki, Liana Fita Sari, Indah Hananti Rizkie serta Kak Nel, Wirda, dll (penghuni Pesma Syahida 2) selama ini telah bersamaku dalam suka maupun duka. Menasihati saat lalai serta menyemangati saat terpuruk.
4. Teman-teman PBSID 2009 dan Almamaterku, teman-temanku seangkatan khususnya kelas E atas kebersamaan kita saat menempuh kuliah serta warna persahabatan yang begitu indah yang telah kalian berikan.

KATA PENGANTAR



Assalamu'alaikum wr.wb.

Puji syukur Alhamdulillah penulis ucapkan kepada Allah Swt yang telah melimpahkan rahmat dan hidayah-Nya serta memberikan kekuatan, ketabahan, kemudahan, dan kedamaian berpikir dalam menyelesaikan skripsi yang berjudul “Analisis Penanda Kohesi Gramatikal Pengacuan Pronomina Persona pada Terjemahan Alquran Surah *Ar-Ruum* (surah 30)”. Skripsi ini disusun untuk memenuhi sebagian prasyarat memperoleh gelar Sarjana S-1 Pendidikan Bahasa Sastra Indonesia dan Daerah, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Surakarta.

Penulis menyadari bahwa dalam penyusunan skripsi ini mengalami banyak kesulitan dan hambatan. Namun, berkat bantuan, arahan, dorongan, serta bimbingan dari berbagai pihak, kesulitan dan hambatan tersebut dapat terlewati. Pada kesempatan ini dengan segala kerendahan hati, penulis menyampaikan ucapan terima kasih kepada berbagai pihak yang telah membantu.

1. Dra. Nining Setyaningsih, M.Si., selaku Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Surakarta yang telah membantu memperlancar proses penyusunan skripsi.
2. Drs. Agus Budi Wahyudi M.Hum., selaku Ketua Program Studi PBSID FKIP Universitas Muhammadiyah Surakarta yang telah membantu memperlancar proses penyusunan skripsi.
3. Dra. Atiqa Sabardila, M.Hum., selaku pembimbing skripsi yang telah memberikan bimbingan, petunjuk, dan arahan serta keramahannya kepada penulis selama penyusunan skripsi ini, semoga Allah membalasnya dengan kebaikan.
4. Drs. Yakub Nasucha, M.Hum., selaku dosen dan dewan penguji yang telah meluangkan waktu dan membantu memperlancar proses penyusunan skripsi.

5. Drs. Andi Haris Prabawa, M. Hum., selaku pembimbing akademik yang telah memberikan bimbingan serta arahnya kepada penulis, semoga Allah Swt membalasnya dengan kebaikan .
6. Para dosen PBSID Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Surakarta yang telah memberikan ilmu pengetahuan kepada penulis selama studi.
7. Bapak dan Ibu tercinta, semoga jerih payah, kesabaran, dan doa restumu menjadi semangat perjuanganku untuk meraih keberhasilan.
8. Teman-temanku FKIP PBSID khususnya angkatan 2009 kelas E dan alمامaterku, terima kasih atas kebersamaannya selama menempuh kuliah di UMS.

Semoga semua bantuan dan amal kebaikan yang diberikan kepada penulis mendapat imbalan pahala dari Allah Swt. Penulis menyadari skripsi ini jauh dari sempurna dan banyak kekurangan. Oleh karena itu, kritik dan saran yang membangun sangat penulis harapkan demi sempurnanya skripsi ini. Harapan dari penulis semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi pembaca umumnya dan bagi penulis khususnya.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Surakarta, Mei 2013



Penulis

DAFTAR ISI

	Halaman
HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PERSETUJUAN.....	ii
HALAMAN PENGESAHAN	iii
HALAMAN PERNYATAAN	iv
MOTTO	v
HALAMAN PERSEMBAHAN	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR TABEL	xii
DAFTAR LAMPIRAN	xiii
ABSTRAK	xiv

BAB I PENDAHULUAN

A. Latar Belakang Masalah	1
B. Rumusan Masalah	5
C. Tujuan Penelitian	5
D. Manfaat Penelitian	5

BAB II LANDASAN TEORI

A. Kajian Teori	7
1. Wacana	7
a. Pengertian Wacana	7
b. Jenis Wacana	8
2. Kohesi	10
a. Pengertian Kohesi	10
b. Jenis Kohesi	11
1) Pengacuan (Referensi)	11
2) Penyulihan (Subtitusi)	16

3) Pelesapan (Elipsis)	17
4) Perangkaian (Konjungsi)	17
B. Kajian Penelitian yang Relevan	18
C. Kerangka Pemikiran	24

BAB III METODE PENELITIAN

A. Jenis Penelitian	26
B. Objek Penelitian	26
C. Data dan Sumber Data	26
D. Teknik Pengumpulan Data	28
E. Teknik Analisis Data	28
F. Keabsahan Data	30

BAB IV HASIL PENELITIAN

A. Gambaran Umum Surah <i>Ar-Ruum</i> (surah 30)	32
B. Hasil Analisis Data	34
1. Bentuk Kohesi Gramatikal Pengacuan Pronomina Persona pada Terjemahan Alquran surah <i>Ar-Ruum</i> (surah 30)	34
a. Pengacuan Persona I Jamak Kami	34
b. Pengacuan Persona II Tunggal Kamu	38
c. Pengacuan Persona III Tunggal Dia	43
d. Pengacuan Persona III Jamak Mereka	50
2. Letak Kohesi Gramatikal Pengacuan Pronomina Persona pada Terjemahan Alquran surah <i>Ar-Ruum</i> (surah 30)	63
a. Pengacuan Persona Tunggal II Terikat lekat Kanan <i>-mu</i>	63
b. Pengacuan Persona Tunggal III Terikat Lekat Kanan <i>-nya</i>	65
C. Hasil Temuan dan Pembahasan yang Dibandingkan dengan Kajian Pustaka	71

BAB V SIMPULAN DAN SARAN

A. Simpulan	80
-------------------	----

B. Saran	81
DAFTAR PUSTAKA	
LAMPIRAN	

DAFTAR TABEL

Tabel 2.1 Klasifikasi pengacuan pronomina persona

Tabel 2.2 Klasifikasi pengacuan pronomina demonstratif

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1. Data

Lampiran 2. Sumber Data

ABSTRAK

ANALISIS PENANDA KOHESI GRAMATIKAL PENGACUAN PRONOMINA PERSONA PADA TERJEMAHAN ALQURAN SURAH *AR-RUUM* (SURAH 30)

Arifaturrohmaniah, A 3100090241, Jurusan Pendidikan Bahasa Sastra Indonesia dan Daerah, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Muhammadiyah Surakarta, 2013.

Penelitian ini bertujuan untuk (1) mendeskripsikan bentuk-bentuk kohesi gramatikal pengacuan pronomina persona pada terjemahan Alquran surah *Ar-Ruum* (surah 30) dan (2) mendeskripsikan letak kohesi gramatikal pengacuan pronomina persona pada terjemahan Alquran surah *Ar-Ruum* (surah 30). Jenis penelitian ini adalah penelitian deskriptif kualitatif.

Objek penelitian ini berupa analisis penanda pengacuan pronomina persona pada terjemahan Alquran surah *Ar-Ruum* (surah 30). Pengumpulan data dalam penelitian ini menggunakan metode simak kemudian diikuti teknik catat. Teknik catat digunakan untuk mencatat data yang berupa pengacuan pronomina persona dengan apa adanya sesuai tuturan aslinya. Analisis data menggunakan metode agih dengan teknik dasar dan teknik lanjutan. Teknik dasar menggunakan teknik Bagi Unsur Langsung (BUL) dan teknik lanjutannya menggunakan teknik baca markah serta teknik pembalikan atau permutasi. Keabsahan data yang digunakan dalam penelitian ini yaitu teknik triangulasi data.

Berdasarkan hasil analisis data dapat disimpulkan bahwa (1) Bentuk penanda kohesi gramatikal pengacuan pronomina persona yang terdapat dalam terjemahan surah *Ar-Ruum* mencakup pengacuan eksofora dan endofora, yaitu meliputi pengacuan persona I jamak *Kami*, pengacuan persona II tunggal *kamu*, pengacuan persona III tunggal *Dia*, dan pengacuan persona III jamak *mereka*. Adapun bentuk kohesi gramatikal pengacuan pronomina persona yang sering muncul dalam terjemahan surah *Ar-Ruum* adalah pengacuan persona III jamak *mereka* yang bersifat endofora anaforis sejumlah 29 temuan dari 64 temuan yang ada. (2) Letak penanda kohesi gramatikal pengacuan pronomina persona yang terdapat dalam terjemahan surah *Ar-Ruum* mencakup pengacuan eksofora dan endofora, yaitu meliputi pengacuan persona II tunggal terikat lekat kanan *-mu* dan pengacuan persona III tunggal terikat lekat kanan *-Nya*. Adapun letak kohesi gramatikal pengacuan persona yang sering muncul adalah pengacuan persona III jamak terikat lekat kanan *-Nya* yang bersifat endofora anaforis.

Kata kunci: kohesi gramatikal, pengacuan, pronomina persona, Alquran, surah *Ar-Ruum*.